



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/12/8
4 June 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Двенадцатая сессия
Пункт 6 повестки дня

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ОБЗОР

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Новая Зеландия

* Ранее документ был издан под условным обозначением A/HRC/WG.6/5/L.7. Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в каком оно было получено.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1 - 4	3
I. РЕЗЮМЕ ПРОЦЕССА ОБЗОРА.....	5 - 79	3
А. Представление государства - объекта обзора	5 - 24	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства - объекта обзора	25 - 80	7
II. ВЫВОДЫ И/ИЛИ РЕКОМЕНДАЦИИ	81 - 82	24

Приложение

Состав делегации		31
------------------------	--	----

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору (УПО), учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою пятую сессию 4-15 мая 2009 года. Обзор по Новой Зеландии состоялся на 7-м заседании 7 мая 2009 года. Делегацию Новой Зеландии возглавлял министр юстиции Новой Зеландии distinguished Саймон Пауэр. На своем 11-м заседании, состоявшемся 11 мая 2009 года, Рабочая группа приняла настоящий доклад по Новой Зеландии.
2. 8 сентября 2008 года Совет по правам человека отобрал группу докладчиков ("тройку") для содействия проведению обзора по Новой Зеландии в составе представителей следующих стран: Италии, Маврикия и Филиппин.
3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 для проведения обзора Новой Зеландии были изданы следующие документы:
 - a) национальный доклад, представленный в соответствии с пунктом 15 a) (A/HRC/WG.6/5/NZL/1);
 - b) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/5/NZL/2);
 - c) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/5/NZL/3).
4. Через "тройку" Новой Зеландии был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Аргентиной, Венгрией, Германией, Данией, Нидерландами, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландией и Швецией. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте УПО в экстранете.

I. РЕЗЮМЕ ПРОЦЕССА ОБЗОРА

A. Представление государства - объекта обзора

5. Министр юстиции distinguished Саймон Пауэр представил национальный доклад и заявил, что Новая Зеландия является небольшой, отличающейся широким разнообразием демократической страной Тихоокеанского региона, которая всегда самым серьезным образом относилась к выполнению своих обязательств в области прав человека, в особенности касающихся равноправия и равных возможностей для всех.

6. Коренной народ - маори - является неотъемлемой частью национальной идентичности и составляет порядка 15% от численности населения. Маори объединяют людей различной политической и племенной принадлежности, и каждый может сам определять свою принадлежность к маори в рамках процесса самоидентификации.
7. Делегация отметил, что чрезвычайно важный компонент прав коренных народов Новой Зеландии составляет Договор Вайтанги, подписанный в 1840 году. Речь идет об уникальном соглашении между коренным народом и Коронай или правительством. Договор остается ключевым конституционным документом и основой для сохраняющегося партнерства между маори и государством. С 1867 года маори неизменно были представлены в парламенте Новой Зеландии. Семь мест в нем специально отведены для маори, и сейчас в парламент входят 20 членов, относящих себя к маори.
8. Новая Зеландия приняла систему "смешанного пропорционального представительства членского состава" в ходе национальных выборов, благодаря которой удается избирать более разнообразный и представительный парламент, в том числе больше женщин, различных представителей этнических меньшинств и молодежи.
9. Новая Зеландия является участником почти всех основных международных договоров о правах человека и решительным сторонником гуманитарных инициатив, как об этом свидетельствует недавно взятая ею на себя лидерская роль в подготовке Конвенции по кассетным боеприпасам.
10. Делегация сообщила о том, что гражданские и политические права защищаются в первую очередь на основе Закона о Билле о правах и Закона о правах человека, в то время как экономические, социальные и культурные права защищаются и поощряются через законодательство и политику правительства.
11. Новая Зеландия сообщила о своем сотрудничестве с Новозеландской комиссией по правам человека и неправительственными организациями, свидетельством которого стал открытый и консультативный процесс подготовки к УПО.
12. Новая Зеландия сообщила о проблемах, с которыми она все еще сталкивается. Хотя маори занимают уникальное место в обществе, многое еще предстоит сделать. Правительство привержено продолжению процесса расселения, предусмотренному Договором Вайтанги. Цель правительства заключается в обеспечении справедливого и долговременного урегулирования исторических претензий в соответствии с этим Договором к 2014 году.

13. Большую полемику в Новой Зеландии вызвал Закон 2004 года о береговой полосе и морском дне. Комитет по ликвидации расовой дискриминации и Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов выразили озабоченность по поводу того, что применение этого закона может привести к ограничению традиционных прав маори. Новое правительство заключило официальное соглашение с партией маори, которое предусматривает предоставление двум руководителям партии маори министерских портфелей и проведение консультаций с партией маори по всем аспектам законодательной программы правительства. Кроме того, при рассмотрении Закона о береговой полосе и морском дне 2004 года была создана независимая межминистерская комиссия экспертов, которая должна представить свой письменный доклад Генеральному прокурору к концу июня 2009 года.

14. Несмотря на улучшение в последнее время социально-экономического положения, маори все еще сталкиваются с неравенством в сферах образования, здравоохранения, занятости, статистики преступности и доходов. Правительство пытается выправить это неравенство путем осуществления различных инициатив, включая экономический саммит маори 2009 года, планы действий по охране здоровья маори и недавно подготовленные руководящие указания по учебной программе для маори. Язык маори является официальным языком Новой Зеландии наряду с английским языком и новозеландским языком глухонемых.

15. В 2007 году предыдущий состав правительства отказался поддержать Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, поскольку считалось, что некоторые из положений этой Декларации не соответствуют юридической и конституционной системе Новой Зеландии. Премьер-министр отметил, что он хотел бы добиться поддержки Новой Зеландией этой Декларации при условии, что Новая Зеландия сможет защитить уникальную и детально проработанную основу урегулирования ею вопросов, связанных с правами коренных народов. Эта основа была создана в контексте происходящих в ней юридических и демократических процессов.

16. Новая Зеландия сообщила о проделанной ею напряженной работе по социальному обеспечению наиболее уязвимых граждан, особенно тех, кто не может найти работу, болен или не способен трудиться. Новая Зеландия также сообщила о помощи, которая оказывается семьям с детьми в рамках ее налоговой системы.

17. Новая Зеландия отметила, что права человека являются одной из важнейших составляющих ее программ международной помощи и развития.

18. Новая Зеландия неизменно привержена соблюдению всех своих правозащитных обязательств, несмотря на мировой экономический кризис. В настоящее время в стране осуществляется трехлетний план экономического развития. Подготовленный по итогам организованного премьер-министром в начале 2009 года саммита по вопросам трудоустройства План по вопросам работы и роста ставит целью оказание помощи лицам, положение которых ухудшилось в результате экономического спада.

19. Новая Зеландия напомнила о том, что в последние годы женщины занимали в ней высшие руководящие должности и что она была первой страной, наделившей женщин правом голоса. Женщины широко представлены в программах высшего образования и в составе квалифицированной рабочей силы. Благодаря развитой юридической и политической системе во всех сферах жизни обеспечено равноправие женщин. Тем не менее еще предстоит многое сделать для повышения количества женщин на руководящих должностях и в руководстве в государственном и частном секторах.

20. Подчеркнув то внимание, которое уделяется в стране детям, делегация привела данные о численности детей, находящихся в непривилегированном положении, и о случаях посягательств на детей или злостного оставления их без опеки. Недавно принятая поправка к Закону о приговорах (за преступления против детей) ужесточает наказания для взрослых, признанных виновными в совершении посягательств на детей. В настоящее время ведется работа для приведения наказаний за преступления в отношении детей в соответствие с наказаниями за преступления против взрослых.

21. Новая Зеландия стремится добиться того, чтобы все молодые люди были охвачены системой образования или профессиональной подготовки, а подростки старше 16 лет имели возможность начать трудовую деятельность. Разработанная правительством Гарантия для молодежи адресована большому количеству молодых новозеландцев, которые по окончании школы не получают диплома об образовании.

22. Недавно организованное министрами юстиции и по делам маори национальное совещание по преступности было посвящено обсуждению вопросов предотвращения преступности в Новой Зеландии. На совещании было отмечено, что уязвимые группы больше все уязвимы и для преступлений и даже могут неоднократно становиться жертвами преступников. Правительство собирается учесть итоги этого совещания при разработке своей новой политики борьбы с преступностью.

23. Новая Зеландия также сослалась на недавнюю ратификацию международных договоров и свою решительную позицию в пользу отмены смертной казни.

24. Новая Зеландия ратифицирует международный договор только в том случае, когда все ее действующее законодательство полностью ему соответствует. Новая Зеландия сделала ряд оговорок к договорам, которые она ратифицировала, но собирается постепенно их отзывать. Новая Зеландия привержена делу сохранения целостности договорной системы и с удовлетворением констатирует, что она своевременно выполняет все свои обязательства по представлению докладов договорным органам.

В. Интерактивный диалог и ответы государства - объекта обзора

25. В ходе последовавшего интерактивного диалога выступили 36 делегаций. Ряд из них поблагодарили Новую Зеландию за исчерпывающий национальный доклад, в котором содержится обзор проделанной работы и существующих проблем и который был подготовлен в консультации с гражданским обществом. Отмечалась также готовность Новой Зеландии к открытому и конструктивному диалогу в рамках механизма УПО. Делегации приветствовали приверженность Новой Зеландии правам человека и ее значительные успехи в этой области и подчеркнули ратификацию ею большинства основных международных договоров о правах человека. Они высоко оценили активную роль Новой Зеландии в деле поощрения и защиты прав человека на региональном и международном уровнях, подчеркнув, в частности, ее конструктивную роль в Совете по правам человека, особенно в отношении прав инвалидов.

26. Алжир, приветствовав ратификацию большинства международных договоров о правах человека, отметил, что законодательство Новой Зеландии содержит не все запрещенные основания для дискриминации. Он рекомендовал принять надлежащие меры для приведения внутреннего законодательства в полное соответствие с Международным пактом о гражданских и политических правах. Алжир отметил ссылки в национальном докладе на случаи проявления религиозной нетерпимости и получение большого количества жалоб на расовую дискриминацию. Он рекомендовал Новой Зеландии принять дальнейшие меры по искоренению всех сохраняющихся проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и призвал ее одобрить итоговый документ Конференция по обзору Дурбанского процесса, с тем чтобы добиться его единогласного принятия. Алжир отметил стратегию по новым мигрантам, преследующую цель содействия их интеграции в общество, и рекомендовал укрепить эту стратегию путем изучения возможности ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Алжир с удовлетворением отметил усилия по защите маори, достижению гендерного равенства и охране детства.

27. Индия высоко оценила достижения в деле защиты прав женщин. Она поддержала новозеландские инициативы в рамках процесса примирения и учета интересов различных коренных и этнических групп в стране. Она приветствовала принесение официальных извинений новозеландцам китайского происхождения в 2002 году за их историческую дискриминацию. Она сослалась на создание Трибунала Вайтанги и Договор Вайтанги, а также позитивную оценку Комитетом по правам человека и Комитетом по ликвидации расовой дискриминации вклада в защиту прав человека маори. Однако в национальном докладе признаются существующие проблемы недостаточной регламентации прав маори в Конституции и Договоре Вайтанги, а также сохраняющееся неравенство между маори и остальным населением в вопросах образования, занятости, дохода, жилья, здравоохранения и в системе уголовной юстиции. Отметив обещание Новой Зеландии создать к 2010 году группу для рассмотрения конституционных вопросов, Индия просила представить информацию о количестве урегулированных и неурегулированных претензий в Трибунале Вайтанги и о том, являются ли его решения обязательными для правительства.

28. Норвегия приветствовала большой прогресс в деле защиты прав маори и уделение первоочередного внимания укреплению партнерства между маори и правительством. Со ссылкой на сделанное Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в 2007 году замечание о том, что Договор Вайтанги официально не составляет часть внутреннего законодательства, Норвегия рекомендовала Новой Зеландии продолжить общественное обсуждение статуса Договора Вайтанги, имея в виду его возможное превращение в конституционную норму. Она также рекомендовала Новой Зеландии рассмотреть вопрос о ратификации и осуществлении Конвенции № 169 МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах. Норвегия высоко оценила инициативы по расширению прав женщин и признала достигнутый прогресс в вопросах расширения их участия на рынке труда, в общественной и профессиональной деятельности. Однако женщины по-прежнему недостаточно широко представлены на руководящих должностях и в органах управления в государственном и частном секторе. Норвегия рекомендовала Новой Зеландии начать обсуждение вопроса об установлении гендерных квот в советах директоров государственных компаний.

29. Нидерланды приветствовали изменение Новой Зеландией курса обучения по правам человека и Новый закон о проституции. Отметив, что Новая Зеландия прямо не включает стандарты прав человека в свое внутреннее законодательство и политику, Нидерланды рекомендовали принять дополнительные меры для обеспечения всесторонней и систематической защиты прав человека во внутреннем законодательстве и политике с учетом рекомендаций, вынесенных в этой связи рядом органов по правам человека Организации Объединенных Наций. Признавая большую работу Новой Зеландии по

преодолению экономического кризиса, Нидерланды рекомендовали правительству и далее укреплять свою деятельность по обеспечению защиты экономических и социальных прав уязвимых групп, особенно маори, выходцев с тихоокеанских островов и инвалидов, а также уделять этим лицам повышенное внимание с целью их полной интеграции в общество. Они отметили, что Новая Зеландия признала обоснованность озабоченности ряда заинтересованных субъектов в связи с проводимым процессом консультаций и рекомендовала регулярно привлекать гражданское общество к процессу консультаций при принятии последующих мер в связи с рекомендациями по линии УПО.

30. Аргентина отметила прогресс в отношениях с общиной маори. Она отметила, что Новая Зеландия не поддержала Декларацию о правах коренных народов. Несмотря на осуществление социальных программ, сохраняется неравенство между маори и остальным населением. Аргентина просила представить ей информацию об осуществляемой или запланированной Новой Зеландией политике с целью уменьшения такого неравенства с особым упором на положение детей. Она рекомендовала Новой Зеландии рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции № 169 МОТ и применении международных стандартов к правам коренных народов. Констатируя увеличение доли женщин в парламенте, Аргентина рекомендовала Новой Зеландии проводить активную политику для ускоренного расширения представительства женщин, особенно в местных органах власти, в судебной системе и в секторе здравоохранения. Аргентина предложила Новой Зеландии рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию соответствующего Комитета. Аргентина рекомендовала Новой Зеландии рассмотреть возможность подписания и ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

31. Республика Корея высоко оценила признание Новой Зеландией проблем в деле сохранения социальной сплоченности при гарантировании культурного разнообразия и создание механизмов для решения этих проблем в тесном сотрудничестве с группами меньшинств и гражданским обществом. Она с признательностью отметила четкое понимание Новой Зеландией того, что обеспечение равноправия для каждой этнической и культурной группы, подкрепляемое эффективными экономическими, культурными и социальными мерами, дает ключ к успеху в решении поставленных ею перед собой далеко идущих задач. Республика Корея выразила надежду на то, что текущий глобальный экономический кризис будет использован в качестве возможности обеспечить более широкое признание неотложной необходимости укрепления прилагаемых усилий. Она рекомендовала Новой Зеландии рассмотреть вопрос о признании процедуры индивидуальных жалоб в соответствии со статьей 14 Международной конвенции

о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Она просила представить информацию о политике и мерах в сфере отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

32. Франция спросила о том, какие меры собирается принять Новая Зеландия, чтобы отреагировать на озабоченность Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и обеспечить включение прямой и косвенной дискриминации в отношении женщин во внутреннее законодательство; какие меры были приняты для обеспечения того, чтобы запланированные изменения в антитеррористическом законодательстве соответствовали международным стандартам в области прав человека. Она рекомендовала подписать и ратифицировать Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений.

33. Исламская Республика Иран поделилась озабоченностью, выраженную рядом механизмов Организации Объединенных Наций, в частности, по поводу положения коренных народов, особенно маори, которые страдают от дискриминации в сферах образования, занятости, жилья и здравоохранения, тогда как средства массовой информации усугубляют эту проблему, формируя дискриминационные стереотипы. Исламская Республика Иран просила представить информацию о мерах для устранения этой озабоченности и уменьшения страданий людей. Она выразила сожаление по поводу того, что Новая Зеландия проголосовала против Декларации о правах коренных народов. Она рекомендовала правительству пересмотреть это свое решение в интересах защиты прав коренных народов в стране и сотрудничать с маори и более широкими слоями населения для поощрения осуществления прав коренных народов, а также ратифицировать основополагающие конвенции МОТ, в частности Конвенцию № 169. Исламская Республика Иран отметила, что система защиты прав человека в Новой Зеландии является хрупкой из-за отсутствия всестороннего конституционного документа и что Новая Зеландия не всегда последовательна при включении международных стандартов прав человека в свое внутреннее законодательство. Она с озабоченностью отметила тот факт, что трудящимся-мигрантам зачастую выплачивается более низкая заработная плата, чем другим трудящимся с такой же профессиональной квалификацией, и рекомендовала Новой Зеландии ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей. Контртеррористическое законодательство остается неоднозначным из-за недостаточно четкой терминологии и отсутствия ссылок на ранее допущенные злоупотребления, такие как бессрочное содержание под стражей без предъявления обвинений или длительное одиночное заключение. Исламская Республика Иран с озабоченностью отметила тенденцию к росту масштабов бытового насилия и рекомендовала обеспечить поддержку всех семейных ценностей и основ в интересах предотвращения насилия в семьях.

34. Украина приветствовала направление Новой Зеландией постоянного приглашения в адрес специальных процедур и отметила существование многочисленных национальных учреждений, занимающихся вопросами прав человека. Она просила правительство представить информацию о том, собирается ли оно снять свои оговорки к Конвенции о правах ребенка. Приветствуя усилия по поощрению прав женщин, Украина отметила озабоченность, которая была выражена Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в 2007 году по поводу отсутствия правового механизма борьбы против дискриминации женщин в области занятости, особенно в отношении женщин маори. Она просила сообщить о мерах, принимаемых Новой Зеландией для выполнения рекомендаций Комитета в этой связи.

35. Азербайджан высоко оценил направление Новой Зеландии постоянного приглашения в адрес специальных процедур и последовательное оказание ею финансовой поддержки УВКПЧ. Он счел политику оказания помощи потерпевшим от бытового насилия, иммиграционную политику, деятельность целевой группы по борьбе с сексуальным насилием и создание судов по рассмотрению дел о насилии в семьях и другие соответствующие меры в качестве эффективных действий, направленных на искоренение и преодоление бытового насилия. Азербайджан призвал Новую Зеландию ускорить ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Со ссылкой на первоочередные задачи в области уменьшения масштабов насилия в семьях и укрепления партнерства с маори Азербайджан просил представить информацию о мерах, принятых для достижения поставленных целей.

36. Мексика согласилась с тем, что задача построения разнообразного, инклюзивного и межкультурного общества является сложной, и высоко оценила достижения Новой Зеландии на этом пути. Мексика отметила приверженность Новой Зеландии борьбе против дискриминации, расизма и ксенофобии и, выразив сожаление по поводу ее отсутствия на Конференции по обзору Дурбанского процесса, рекомендовала ей принять текст, который был утвержден на этой Конференции. Мексика просила сообщить о конкретных мерах, которые были приняты для осуществления Конвенции о правах инвалидов. Она рекомендовала Новой Зеландии воспользоваться положительным импульсом, созданным благодаря принятию Декларации о правах коренных народов, и выступить в поддержку этого документа. Она рекомендовала ратифицировать Конвенцию № 169 МОТ и Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. В русле замечаний Комитета по ликвидации дискриминации и Специального докладчика по вопросу о положении прав в области прав человека и основных свобод коренных народов Мексика рекомендовала продолжить новый диалог между государством и маори по поводу Закона о береговой полосе

и морском дне 2004 года, с тем чтобы отыскать пути преодоления его дискриминационных последствий посредством механизма, основанного на предварительном согласии затронутого населения.

37. Новая Зеландия поблагодарила делегации за их вопросы, Она заявила, что она подписала Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии в 2000 году, однако для его ратификации необходимо принять еще одну законодательную поправку. Она не планирует ратифицировать Конвенцию № 169 МОТ, однако целый ряд конкретных законов учитывают обычаи и традиции коренных народов. Кроме того, широкая конституционная реформа, которая будет проведена в 2010 году, скорее всего будет распространяться на эти вопросы.

38. Делегация заявила о том, что рекомендации Трибунала Вайтанги, не будучи обязательными, обладают большим весом и, сменявшие друг друга правительства неизменно их учитывали. Основанные на Договоре соглашения об урегулировании споров между маори и Коронай по сути дела являются политическими договоренностями, в силу чего их лучше всего заключать путем переговоров, а не арбитража. В законодательных актах содержится множество ссылок на Договор, и вопрос о придании Договору конституционного статуса постоянно является предметом обсуждений и, вероятно, станет частью вышеупомянутой конституционной реформы.

39. Несмотря на недавние социально-экономические улучшения, положение маори остается неравным. Устранению этого неравенства посвящены многие государственные программы, особенно в сферах здравоохранения и образования. Помимо недавнего саммита по вопросам трудоустройства, в январе 2009 года правительство создало экономический саммит по положению маори и вскоре учредит целевую группу по экономическим вопросам в рамках министерства по делам маори. Одной из главных целей правительства является ликвидация непропорциональной представленности маори в контингенте лиц, содержащихся в учреждениях системы уголовной юстиции.

40. Южная Африка заявила о том, что ее обнадеживают успехи, достигнутые Новой Зеландией, хотя ей еще предстоит очень многое сделать. Южная Африка просила проинформировать ее о том, каким образом правительство собирается ликвидировать неравенство при осуществлении прав маори; неравенство, связанное с доступом к образованию, здравоохранению и жилью для инвалидов, мигрантов, не имеющих документов, и групп меньшинств, особенно в сельских районах; и бороться с негативными стереотипами и негативным образом женщин из числа меньшинств в средствах массовой информации. Она отметила рекомендации Комитета по ликвидации

расовой дискриминации и Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов в отношении принятого в 2004 году Закона о береговой полосе и морском дне и интересовалась прогрессом, достигнутым в этой области. Она также интересовалась прогрессом в деле пересмотра законов, касающихся справок о благонадежности, и информацией о помощи, предоставляемой жертвам торговли людьми. Южная Африка рекомендовала правительству рассмотреть а) включение положений Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах во внутреннее законодательство для обеспечения этих прав правовой санкцией; б) принять свой Национальный план действий в области прав человека; и с) изменить или аннулировать свои законодательные акты с целью ликвидации пробелов в области защиты женщин от дискриминации.

41. Германия с интересом отметила рекомендации Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по поводу доступа к бесплатному образованию, особенно для семей с низким уровнем доходов, и просила сообщить о мерах, принятых в этой связи. Германия интересовалась существующими механизмами определения первоочередных задач в области защиты прав человека маори и обеспечения учета мнений различных общин маори. Германия рекомендовала отказаться от идеи внесения поправок в Закон о борьбе с терроризмом, которые расширят определение террористических актов путем ограничения возможностей по судебному надзору, разрешат судам рассматривать засекреченную информацию без ее предоставления ответчикам и возложат на премьер-министра исключительную ответственность за причисление определенных групп или лиц к террористам.

42. Непал особо отметил уважение Новой Зеландией разнообразия и терпимости. Он высоко оценил усилия Новой Зеландии по выполнению своих международных обязательств в области прав человека через свое внутреннее законодательство, наличие прочных национальных учреждений и эффективных средств правовой защиты. Он дал высокую оценку подхода Новой Зеландии к решению вопросов расширения полномочий коренного народа маори, женщин, инвалидов, мигрантов и просителей убежища, а также существование разветвленной и надежной системы социального обеспечения и вспомоществования.

43. Марокко отметило, что основанный на широком участии процесс разработки национального доклада следует считать образцом для подражания. Она призвала Новую Зеландию ратифицировать МКПТМ. Марокко с признательностью отметило создание нескольких правозащитных учреждений, включая новозеландскую комиссию по правам человека. Подчеркнув тот факт, что Новая Зеландия является многонациональной и многоконфессиональной страной, она рекомендовала Новой Зеландии укрепить и

улучшить существующие меры и стратегии и, при необходимости, принимать меры для ликвидации неравенства, которое все еще сохраняется в отношении различных общин.

44. Канада призвала Новую Зеландия продолжить свои усилия по обеспечению полного участия маори в общественной жизни. В 2007 году Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин отметил разрыв в показателях здравоохранения и образования, существующий в отношении ряда групп меньшинств. Комитет рекомендовал Новой Зеландии поставить перед собой задачи по улучшению представительства женщин на старших руководящих должностях в государственном секторе, а также поддающиеся измерению цели по достижению гендерного равенства в вопросах оплаты труда. Канада отметила, что маори явно перепредставлены среди потерпевших и виновников бытового насилия, и просила представить информацию о мерах для решения этой проблемы. Отмечая высокие показатели осуждения и заключения под стражу представителей коренных народов, Канада рекомендовала Новой Зеландии противодействовать институциональному уклону, который может быть причиной перепредставленности конкретных групп в системе уголовной юстиции. Канада спросила о том, какие планы и сроки установлены для осуществления рекомендаций новозеландской комиссии по правам человека в отношении принятия плана борьбы против нищеты и полного осуществления права на образование для всех.

45. Соединенные Штаты Америки, признав существование в Новой Зеландии эффективных программ по борьбе против транснациональной торговли людьми, отметили, что существование разных законов, касающихся внутренней или внутринациональной торговли людьми, может приводить к тому, что не все такие преступления будут караться с одинаковой строгостью. Поэтому они призвали Новую Зеландию принять более широкое определение торговли людьми.

46. Австрия, признав достижение большого прогресса в деле улучшения положения маори, сослалась на замечание Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов, который отметил существование неравенства между маори и немаори. Австрия рекомендовала Новой Зеландии поддержать Декларацию о правах коренных народов. Сославшись на озабоченность Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по поводу сохранения проблемы насилия в отношении женщин, в частности маори, выходцев с тихоокеанских островов и меньшинств, Австрия спросила о мерах, которые призваны повысить очень низкий показатель осуждений за такого рода преступления. Говоря об озабоченности Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по поводу отсутствия случаев преследования за торговлю женщинами и эксплуатацию иностранок в

целях проституции, Австрия спросила о существовании плана действий по повышению осведомленности общественности и полицейских об этих проблемах.

47. Бразилия приветствовала декриминализацию гомосексуализма в 1986 году. Она спросила о референдуме по вопросу о применении физической силы для воспитательных целей, который должен состояться в этом году. Бразилия рекомендовала Новой Зеландии ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и ключевые конвенции МОТ; укрепить права женщин на рынке труда вне зависимости от возраста или этнического происхождения; включить борьбу против ксенофобии и расизма в программу учебных заведений; и содействовать постепенному достижению целей в области прав человека, установленных в резолюции 9/12 Совета по правам человека.

48. Пакистан подчеркнул давние традиции Новой Зеландии в области уважения демократии и прав человека и отметил признание Новой Зеландией существования актов расизма и расовой дискриминации. По мнению Пакистана, участие Новой Зеландии в Конференции по обзору Дурбанского процесса соответствовало бы ее обязанности бороться против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимостью. Пакистан рекомендовал Новой Зеландии а) в соответствии с озабоченностью, выраженной рядом договорных органов, принять меры по обеспечению конституционной гарантии осуществления как национальных, так и международных договоров и стандартов в области прав человека; б) серьезно относиться к выполнению замечаний и рекомендаций различных договорных органов и в) поддержать и осуществить Декларацию о правах коренных народов.

49. Соединенное Королевство призвало Новую Зеландию продолжать искать пути улучшения отношений в обществе и борьбы против расизма в средствах массовой информации. Оно отметило принятые меры по борьбе против бытового насилия, но при этом обратило внимание на полученную информацию о том, что масштабы бытового насилия все же свидетельствуют о недостаточно эффективной борьбе с этим явлением. Оно рекомендовало Новой Зеландии рассмотреть меры по дальнейшему изучению причин неравенства, с которым сталкиваются коренные народы, и принять меры для сведения к минимуму его последствий; и обеспечить проведение более эффективной оценки масштабов бытового насилия как средства измерения эффективности усилий по борьбе против этого явления и деятельности соответствующих учреждений и программ. Оно поддержало рекомендацию Комитета о ликвидации расовой дискриминации относительно изыскания Новой Зеландией способов регистрации жалоб, судебных дел и наказаний за преступления на расовой почве и проведения оценки того, насколько эффективно эти вопросы решаются системой уголовной юстиции.

50. Австралия приветствовала ратификацию Новой Зеландией Конвенции о правах инвалидов и тепло приветствовала ее решение рассмотреть вопрос о поддержке Декларации о правах коренных народов. Она рекомендовала Новой Зеландии продолжить свою политику в области сокращения масштабов нищеты, улучшения доступа к базовой медико-санитарной помощи и улучшения экономического и социального положения маори и выходцев с тихоокеанских островов. Австралия просила представить более подробно информацию об усилиях по сокращению масштабов бытового насилия и улучшению охраны здоровья детей.

51. Швеция отметила озабоченность Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по поводу широких масштабов насилия в отношении женщин, особенно маори, выходцев из тихоокеанских островов и других меньшинств и по поводу низких показателей раскрываемости и преследования за такие преступления. Она рекомендовала активизировать усилия по борьбе против всех форм насилия в отношении женщин. Швеция приветствовала представленную государством информацию по вопросам равенства и недискриминации маори и отметила меры для решения этих проблем, но при этом выразила озабоченность по поводу перепредставленности маори и выходцев из тихоокеанских островов в тюрьмах и в системе уголовной юстиции в целом. Она рекомендовала продолжить усилия по обеспечению недискриминации представителей меньшинств в системе уголовной юстиции.

52. Новая Зеландия отметила, что она принимает действенные меры для устранения препятствий для доступа к образованию и расширению свободы выбора для родителей и учащихся, включая инвестиции в системы специального образования, расширение народных школ и снижение платы за обучение в независимых школах.

53. Торговля людьми считается тяжким уголовным преступлением в Новой Зеландии. Все сообщения о торговле людьми тщательно расследуются. Новая Зеландия является региональным лидером в вопросах борьбы против торговли людьми. Правительство занимается разработкой общеправительственного плана действий по борьбе против торговли людьми для укрепления уже принимаемых мер в этой области.

54. С 2006 года в Уголовный закон 1961 года входит положение о криминализации использования лиц, не достигших 18-летнего возраста, для целей сексуальной эксплуатации и принуждения к труду любых лиц. Существует также возможность уголовного преследования любого гражданина или постоянного резидента Новой Зеландии, который пользуется услугами, извлекает выгоду и оплачивает коммерческие сексуальные услуги лица, не достигшего 18-летнего возраста, в другой стране.

Законодательство Новой Зеландии о выдаче и о взаимной помощи по правовым вопросам поддерживает такое стремление бороться с незаконной сексуальной эксплуатацией лиц, не достигших 18-летнего возраста, в любой стране.

55. Хотя Новая Зеландия не ратифицировала Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, в ней существуют различные юридические акты, защищающие права всех трудящихся, включая трудящихся-мигрантов, на основе равноправия.

56. Хотя предыдущее правительство не поддержало принятие Декларации о правах коренных народов в сентябре 2007 года, Новая Зеландия отметила, что многие из прав, предусмотренных этой Декларацией, существовали в Новой Зеландии на протяжении многих лет. В Новой Зеландии существуют обширные механизмы проведения консультаций и процесс урегулирования претензий в соответствии с Договором Вайтанги служит беспрецедентной системой правовой защиты, пользующейся поддержкой как маори, так и остального населения.

57. Новая Зеландия упомянула оговорки, которые она хотела бы отозвать, в том числе оговорку к статье 37 с) Конвенции о правах ребенка. Что касается тюрем, то Новая Зеландия уже соблюдает статью 37 с), но необходима дальнейшая работа для приведения мест лишения свободы в соответствие с ее требованиями. Делегация также упомянула тот факт, что Новая Зеландия добилась прогресса в решении проблемы малолетних детей заключенных путем принятия поправки к Закону об исправительной системе, касающейся заключенных матерей с малолетними детьми. Теперь разрешено оставлять детей в возрасте до двух лет с матерью, если это отвечает наилучшим интересам ребенка.

58. Нигерия высоко оценила усилия по улучшению прав инвалидов и запрет на применение силы к детям в воспитательных целях. Однако она отметила озабоченности, высказанные Комитетом по правам ребенка по поводу того, что дети-инвалиды не полностью интегрированы во все аспекты общественной жизни и что доступ к услугам, особенно в сфере образования, зачастую затруднен для семей инвалидов. Она также отметила признание КПП озабоченности Новой Зеландии по поводу широкого распространения посягательств на детей и констатацию ею того факта, что на меры по предотвращению злоупотреблений и оказание помощи не выделяются достаточные ресурсы и их координацию также необходимо улучшить. Нигерия рекомендовала Новой Зеландии выделять больше ресурсов на предоставление услуг детям с инвалидностью и эффективную координацию своих усилий по предотвращению посягательств на детей, равно как и на оказание им необходимой помощи в этой области.

59. Бангладеш выразила озабоченность по поводу существования конституционного, правового и институционального разрыва, который способствует сохранению дискриминационного отношения в отношении маори и выходцев из Азии и с тихоокеанских островов. Она отметила давние требования маори о превращении Договора Вайтанги в составную часть конституционной системы и тот факт, что эти требования так и не были выполнены. Бангладеш подчеркнула необходимость ускорить процесс урегулирования претензий различных групп маори в соответствии с Договором; выразила озабоченность по поводу масштабов бытового насилия и преступности на расовой почве; и подчеркнула необходимость пересмотреть существующую политику в вопросах миграции. Она высоко оценила эффективную политику Новой Зеландии в отношении беженцев. Бангладеш рекомендовала Новой Зеландии а) по-прежнему бороться со всеми формами политической, экономической и социальной дискриминации маори путем удовлетворения их различных требований в отношении конституциональных и правовых реформ и признания; б) принять эффективные правовые и информационно-пропагандистские меры для борьбы против бытового насилия, преступности на расовой почве и торговли женщинами для целей сексуальной эксплуатации; и с) отстаивать интересы мигрантов и групп меньшинств, включая выходцев из Азиатско-Тихоокеанского региона, для их защиты от всех форм расовых стереотипов и неравноправного обращения.

60. Российская Федерация высоко оценила аккредитацию Новозеландской комиссии по правам человека со статусом А в 2006 году. Вместе с тем ее интересовал вопрос о том, почему план действий по правам человека, представленный этой Комиссией, не был одобрен правительством и собирается ли Новая Зеландия поддержать подготовку еще одного плана. Она также спросила, почему Новая Зеландия не ответила на вопросники, направленные специальными процедурами с 2005 года. По информации, имеющейся в распоряжении механизмов Организации Объединенных Наций, несмотря на прилагаемые усилия, маори по-прежнему сталкиваются с проблемами, в частности, в плане доступа к рынку труда, здравоохранению и образованию. Российская Федерация рекомендовала Новой Зеландии продолжить свои усилия по расширению участия маори во всех сферах жизни общества и одобрить итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса.

61. Турция отметила озабоченность ряда договорных органов в связи с отсутствием встроенной в Конституцию системы защиты прав человека. Турция рекомендовала Новой Зеландии по-прежнему принимать целенаправленные меры для ликвидации социально-экономического неравенства среди ее населения, в том числе в отношении маори, выходцев из Азиатско-Тихоокеанского региона и других групп. Турция приветствовала пересмотр Закона 2004 года о береговой полосе и морском дне и выразила надежду на то, что группа по пересмотру, которая была окончательно сформирована в 2009 году, внесет

вклад в отыскание долговременного решения, учитывающего все интересы. Турция высоко оценила приверженность Новой Зеландии решению проблем, с которыми сталкиваются многокультурные общества.

62. Словения отметила замечания Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов о том, что, несмотря на осуществление социальных программ, неравенство между маори и остальным населением сохраняется. Она просила представить информацию о том, предполагает ли Новая Зеландия осуществлять конкретные стратегии или меры по этническому признаку для укрепления социальных, экономических и культурных прав маори. Несмотря на принимаемые меры, Словения сослалась на озабоченность Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по поводу широкого распространения насилия в отношении женщин, особенно в семьях. Она спросила о том, ожидает ли Новая Зеландия столкнуться с какими-либо трудностями при осуществлении Закона о борьбе против бытового насилия.

63. Малайзия сослалась на замечания Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов в отношении неравенства между коренными и другими группами. Она отметила по-прежнему высокие показатели насилия в отношении женщин, особенно в отношении маори и женщин, принадлежащих к меньшинствам, и просила сообщить о мерах, которые предполагается принять для решения этой проблемы и осуществления рекомендаций Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитета по ликвидации расовой дискриминации в этой области. Малайзия рекомендовала Новой Зеландии: а) выполнить рекомендацию Комитета по ликвидации расовой дискриминации об изучении путей и средств оценки эффективности рассмотрения жалоб на преступления на расовой почве в системе уголовной юстиции; и б) регистрировать и документировать случаи торговли женщинами и детьми, а также эксплуатации женщин и девушек из числа мигрантов для целей проституции и обмениваться этой информацией с другими странами региона для расширения сотрудничества в борьбе с этими явлениями.

64. Китай отметил принятые меры по обеспечению равноправия маори, женщин, инвалидов, престарелых и сексуальных меньшинств наравне с другими гражданами. Он также отметил существование в Новой Зеландии государственной системы здравоохранения, бесплатной системы начального и среднего образования, ее энергичные усилия по расширению социального обеспечения и меры по сокращению масштабов бытового насилия и защите молодежи. Китай с пониманием отнесся к тому, что, будучи многокультурным обществом, Новая Зеландия сталкивается с проблемами в области защиты прав коренного народа. Он просил представить информацию о конкретных мерах

для ослабления негативного воздействия глобального финансового кризиса на этнические меньшинства. Отметив, что показатели самоубийств среди молодежи остаются на сравнительно высоком уровне, Китай просил сообщить о причинах такого положения и мерах для борьбы с этой проблемой.

65. Мальдивы отметили, что, по сообщениям ряда неправительственных организаций, Закон о Билле о правах и Закон о правах человека не могут быть применены против актов законодательной власти. Они интересовались тем, правильно ли это отражает реальное положение вещей и собирается ли Новая Зеландия принять меры для более эффективного обеспечения примата прав человека в национальном праве. Они также отметили сохранение неравенства в отношении маори и спросили, в какой степени дискриминационные стереотипы в средствах массовой информации ухудшают эту ситуацию и что может быть сделано для ее исправления.

66. Швейцария с большим интересом отметила меры по борьбе против всех форм дискриминации и призвала Новую Зеландию продолжить свои усилия для противодействия всем видам дискриминации, в частности на основе этнического происхождения. Отметив усилия по признанию прав коренных народов на традиционные земли путем заключения соответствующих договоров, Швейцария рекомендовала Новой Зеландии продолжить свои усилия для всестороннего урегулирования земельных требований. Швейцария отметила озабоченность по поводу расплывчатости некоторых формулировок антитеррористического законодательства и предполагаемой недостаточности механизма контроля при регистрации случаев злоупотреблений. Она рекомендовала Новой Зеландии укрепить процессуальные гарантии антитеррористического законодательства и призвала ее обеспечить строжайшее соответствие предусмотренных законом мер международным обязательствам в области прав человека.

67. Иордания отметила усилия Новой Зеландии по разработке и укреплению законодательных и институциональных рамок в том числе путем создания Комиссии по правам человека. Иордания приветствовала продолжающееся сотрудничество Новой Зеландии с правозащитными механизмами, а также ее поддержку УВКПЧ. Она рекомендовала Новой Зеландии: а) по-прежнему эффективно преодолевать социально-экономическое неравенство маори; б) дополнительно инкорпорировать в необходимых случаях свои международные правозащитные обязательства в свое внутреннее законодательство; и с) рассмотреть вопрос об осуществлении рекомендаций правозащитных органов и специальных процедур в отношении коренных народов.

68. Япония приветствовала уменьшение социально-экономического неравенства между маори и выходцами с Тихоокеанских островов и остальным населением, как это было отмечено Комитетом по ликвидации расовой дискриминации. Она рекомендовала принять дальнейшие меры по преодолению разрыва в области занятости, заработной платы, здравоохранения и образования между маори и остальным населением. Кроме того, по вопросу о приватизации управления тюрьмами Япония рекомендовала постоянно помнить о необходимости гарантировать гуманное обращение с заключенными.

69. Чешская Республика отметила, что Закон о Билле о правах не пользуется защищаемым статусом. Она рекомендовала: а) обеспечить, чтобы Закон о Билле о правах надлежащим образом отражал все международные обязательства Новой Зеландии в области защиты прав человека и чтобы все последующие законодательные акты, включая законы об иммиграции, соответствовали ему и не ограничивали его сферы применения; и б) повысить возраст уголовной ответственности для приведения его в соответствие с международными стандартами, гарантировать помещение всех несовершеннолетних правонарушителей в специальные учреждения для несовершеннолетних и принять дальнейшие меры для эффективной защиты детей от посягательств или отсутствия заботы. Чешская Республика спросила о том, каким образом вопросы прав человека учитываются в национальной системе образования, и предложила Новой Зеландии поделиться своим опытом и примерами положительной практики в этом отношении.

70. Ангола сослалась на утверждение в докладе о том, что, несмотря на улучшение социального и экономического положения в последнее время, все еще сохраняется неравенство маори в вопросах образования, здравоохранения, занятости и доходов. Ангола просила предоставить информацию о стратегиях, призванных обратить такие тенденции вспять и содействовать дальнейшему улучшению защиты прав маори. Она рекомендовала отыскать надлежащие пути и средства предоставления адекватной компенсации маори, в частности за потерянные земли. Ангола с признательностью отметила тот факт, что Новая Зеландия занимает высокое место в международном рейтинге гендерного равенства, но констатировала сохранение определенных проблем, в частности в области обеспечения равных возможностей для женщин в тех областях профессиональной деятельности, в которых они пока еще плохо представлены. Ангола рекомендовала Новой Зеландии и далее добиваться полного гендерного паритета.

71. Новая Зеландия подчеркнула, что Закон о Билле о правах является частью национального законодательства в течение почти 20 лет. Все законопроекты, выносимые на рассмотрение новозеландского парламента, за исключением законопроектов о конфискации собственности, рассматриваются на предмет их соответствия Закону о Билле

о правах. При обнаружении любых несоответствий какого-либо законопроекта Закону о Билле о правах Генеральный атторней готовит соответствующий доклад. Этот доклад представляется в палату представителей. Отдельные лица, считающие, что их права на основании Закона о Билле о правах были нарушены, могут возбуждать иск против правительства.

72. Новая Зеландия привержена осуществлению Конвенции о правах инвалидов и новозеландской стратегии по проблемам инвалидности. Созданный правительством министерский комитет по проблемам инвалидов рассмотрит вопросы финансирования в связи с предоставлением услуг детям-инвалидам.

73. Делегация отметила, что предыдущий опыт привлечения частных компаний к управлению тюрьмами в Новой Зеландии позволил добиться существенных улучшений и что, по мнению правительства, частные управляющие приносят вместе с собой нововведения и перемены. Делегация отметила, что разработанный законопроект требует обеспечения частными управляющими тюрем их соответствия международным стандартам в области обращения и благосостояния заключенных и гарантировать права задержанных.

74. Что касается проблемы насилия в отношении детей и бытового насилия, то Новая Зеландия выступила с многочисленными инициативами, подкрепленными расширением соответствующих ассигнований. В последнее время были внесены изменения в меры наказания за насилие в отношении детей. Новозеландская Комиссия по правовым вопросам в настоящее время рассматривает часть 8 Закона о преступлениях 1961 года непосредственно на предмет криминализации преступлений против детей. По итогам этого обзора может быть подготовлен новый законодательный акт для его представления в парламент.

75. Новая Зеландия отменила положение законодательства, которое разрешало родителям использовать разумную силу для воспитания детей. Референдум по этому вопросу был проведен в июле и августе 2009 года, как это требуется законодательством после получения необходимого количества обращений.

76. В настоящее время минимальный возраст наступления уголовной ответственности составляет 10 лет. Однако за исключением таких преступлений, как убийство и умышленное убийство, дети, не достигшие 14-летнего возраста, не могут преследоваться за правонарушения. Правонарушения, совершенные детьми в возрасте от 10 до 13 лет (за исключением убийства или умышленного убийства), в некоторых случаях могут рассматриваться семейным судом, как вопрос опеки и защиты. Правонарушения,

совершенные детьми в возрасте от 14 до 16 лет, рассматриваются специальным судом по делам несовершеннолетних. Продолжается работа по обеспечению более эффективного реагирования на детскую преступность и использованию, по возможности, альтернативных средств вместо уголовного преследования.

77. Новая Зеландия активно борется с проблемой бытового насилия. Недавно было принято законодательство, позволяющее полиции на месте принимать защитные распоряжения для непосредственного гарантирования безопасности потерпевших. Кроме того, правительство финансирует общенациональную кампанию борьбы против насилия в семьях. Целевая группа действий по борьбе против сексуального насилия в настоящее время готовит рекомендации о проведении необходимых законодательных и процессуальных реформ для обеспечения более эффективной поддержки и защиты потерпевших на этапах их участия в работе системы уголовного правосудия.

78. Делегация напомнила о том, что инвалиды пользуются всем объемом прав на основании общих и специальных законов. Было принято законодательство, требующее оснащать все модернизируемые здания необходимым оборудованием для обеспечения их доступности для инвалидов и использования языка знаков в качестве официального языка. Делегация также сослалась на назначение министра по проблемам инвалидов и создание управления по проблемам инвалидов, а также разработку национальных стратегий по вопросам психического здоровья и учреждение других органов.

79. Делегация вновь подтвердила приверженность правительства укреплению защиты прав потерпевших от преступлений. В начале 2009 года правительство приняло закон, который ввел систему выплат компенсаций для потерпевших.

80. В заключение делегация отметила, что в области прав человека нет места для самоудовлетворенности. Необходимо многое сделать для уменьшения непропорциональной представленности маори в негативной статистике и для борьбы с посягательствами на права детей. Правительство привержено решению этих задач, несмотря на трудные времена в экономике. Делегация напомнила о том, что Новая Зеландия открыта для конструктивного диалога с договорными органами и направила постоянное приглашение в адрес всех специальных процедур. В заключение делегация отметила, что международное сообщество создало систему контрольных показателей соблюдения стандартов прав человека.

II. ВЫВОДЫ И/ИЛИ РЕКОМЕНДАЦИИ

81. Следующие рекомендации будут рассмотрены Новой Зеландией, которая впоследствии представит свои ответы на них. Ответы на эти рекомендации будут включены в итоговый доклад, который должен быть принят Советом по правам человека на его двенадцатой сессии:

1. ратифицировать (Исламская Республика Иран, Мексика)/рассмотреть возможность подписания и ратификации (Аргентина) Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ);
2. укрепить стратегию правительства в отношении новых мигрантов путем рассмотрения возможности ратификации МКПТМ (Алжир);
3. рассмотреть возможность подписания и ратификации (Аргентина)/ускорить ратификацию (Азербайджан) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии;
4. ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Бразилия);
5. ратифицировать основные конвенции Международной организации труда (МОТ) (Бразилия, Исламская Республика Иран), и в частности Конвенцию № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (Исламская Республика Иран);
6. ратифицировать (Мексика)/рассмотреть вопросы ратификации и осуществления Конвенции № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (Норвегия);
7. рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции № 169 МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, и применении международных стандартов в области уважения прав коренных народов (Аргентина);
8. поддержать (Австрия, Пакистан) и осуществить (Пакистан) Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

9. поддержать положительный импульс, созданный принятием Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, и выступить в поддержку этой Декларации (Мексика);
10. пересмотреть свое решение не поддерживать Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов с целью защиты прав коренных народов в стране и привлечь маори и более широкую общественность к поощрению и реализации прав коренных народов (Исламская Республика Иран);
11. подписать и ратифицировать (Франция)/рассмотреть вопрос о подписании и ратификации (Аргентина) Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений; и рассмотреть вопрос о признании компетенции Комитета по насильственным исчезновениям (Аргентина);
12. рассмотреть вопрос о признании процедуры рассмотрения индивидуальных жалоб в соответствии со статьей 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Корея);
13. принять (Мексика)/одобрить (Алжир, Российская Федерация) итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса с целью его единогласного принятия (Алжир);
14. содействовать постепенному достижению целей в области прав человека, поставленных в резолюции 9/12 Совета по правам человека (Бразилия);
15. более широко инкорпорировать в соответствующих случаях свои международные обязательства в области прав человека во внутреннее законодательство (Иордания);
16. обеспечить надлежащий учет в Законе о Билле о правах всех международных обязательств Новой Зеландии в области прав человека и соответствие им всех последующих законодательных актов, включая законы об иммиграции, и не допускать ограничений их сферы применения (Чешская Республика);
17. рассмотреть вопрос об инкорпорации положений Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах во внутреннее

- законодательство для обеспечения этих прав судебной санкцией (Южная Африка);
18. принять необходимые меры для приведения внутреннего законодательства в полное соответствие с Международным пактом о гражданских и политических правах (Алжир);
 19. принять дополнительные меры для обеспечения полной и последовательной защиты прав человека во внутреннем законодательстве и политике с учетом рекомендаций, высказанных рядом органов Организации Объединенных Наций по правам человека (Нидерланды);
 20. в ответ на озабоченность, выраженную рядом договорных органов, принять меры по обеспечению конституционной защиты национальных или международных актов и стандартов по вопросам прав человека (Пакистан);
 21. продолжить общественную дискуссию по вопросам статуса Договора Вайтанги с целью возможного превращения его в конституционную норму (Норвегия);
 22. рассмотреть вопрос о принятии своего Национального плана действий по правам человека (Южная Африка);
 23. серьезно отнестись к осуществлению замечаний и рекомендаций различных договорных органов (Пакистан);
 24. рассматривать в необходимых случаях вопрос об осуществлении рекомендаций договорных органов по правам человека и специальных процедур по коренным народам (Иордания);
 25. продолжить усилия по борьбе против всех форм дискриминации, особенно по признаку этнического происхождения (Швейцария);
 26. и далее принимать целенаправленные действия для ликвидации социально-экономического неравенства различных групп своего населения, особенно маори, выходцев из Азиатско-Тихоокеанского региона и других групп (Турция);

27. укрепить и дополнительно улучшить принимаемые меры и стратегии и предпринять в необходимых случаях действия по исправлению все еще сохраняющегося неравенства между различными общинами (Марокко);
28. дополнительно укрепить свои действия по обеспечению защиты экономических и социальных прав уязвимых групп, особенно маори, выходцев с Тихоокеанских островов, инвалидов, и обеспечить уделение особого внимания этим лицам с целью их полной интеграции в общество (Нидерланды);
29. и далее бороться со всеми формами политической, экономической и социальной дискриминации в отношении маори путем выполнения их различных требований о конституционных и правовых реформах и признании (Бангладеш);
30. рассмотреть вопрос об эффективной борьбе с социально-экономическим неравенством маори (Иордания);
31. принять дальнейшие меры по ликвидации неравенства в области занятости, заработной платы, здравоохранения и образования, которое существует между маори и остальным населением (Япония);
32. рассмотреть дополнительные меры, призванные улучшить понимание причин неравенства, с которыми сталкиваются коренные народы, и принять действия для сведения к минимуму его последствий (Соединенное Королевство);
33. бороться с институциональным уклоном, который может приводить к перепредставленности некоторых конкретных групп в системе уголовной юстиции (Канада);
34. продолжить усилия по обеспечению недопустимости дискриминации меньшинств в системе уголовной юстиции (Швеция);
35. принять дополнительные меры для искоренения всех сохраняющихся проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (Алжир);
36. включить вопросы борьбы против ксенофобии и расизма в программу учебных заведений (Бразилия);

37. защищать интересы мигрантов и групп меньшинств, включая выходцев из региона Азии и Тихого океана, от всех форм расовых стереотипов и неправомерного обращения (Бангладеш);
38. рассмотреть вопрос о выполнении рекомендаций Комитета по ликвидации всех форм расовой дискриминации относительно изучения путей и средств оценки результатов рассмотрения жалоб на расово мотивированные преступления в системе уголовной юстиции (Малайзия);
39. в соответствии с рекомендациями Комитета по ликвидации всех форм расовой дискриминации изучить способы регистрации жалоб, уголовных дел и наказаний за преступления на расовой почве и оценки эффективности решения этих проблем системой уголовной юстиции (Соединенное Королевство);
40. рассмотреть возможность внесения изменений или отмены своих законодательных актов для ликвидации пробелов в области защиты женщин от дискриминации (Южная Африка);
41. установить целевые показатели улучшения представленности женщин на руководящих должностях на государственной службе и поставить поддающиеся измерению цели по реализации гендерного равенства в вопросах оплаты труда (Канада);
42. по-прежнему принимать стратегии достижения полного гендерного паритета (Ангола);
43. начать обсуждение вопроса о введении гендерных квот в советах директоров государственных компаний с ограниченной ответственностью (Норвегия);
44. укреплять права женщин на рынке труда вне зависимости от возраста или этнического происхождения (Бразилия);
45. проводить активную политику ускорения и расширения представленности женщин, особенно в местных органах власти, судебной системе и в секторе здравоохранения (Аргентина);
46. выделять больше на предоставление услуг детям-инвалидам (Нигерия);

47. в связи с вопросом приватизации управления тюрьмами учитывать необходимость обеспечения гуманного обращения с заключенными (Япония);
48. повысить возраст уголовной ответственности для приведения в соответствии с международными стандартами (Чешская Республика);
49. обеспечить существование специализированных мест лишения свободы для всех несовершеннолетних правонарушителей (Чешская Республика);
50. принять дополнительные меры для обеспечения эффективной защиты детей от посягательств или отсутствия заботы (Чешская Республика);
51. эффективно координировать свои усилия в борьбе с посягательствами на детей и предоставлять необходимую помощь в этой области (Нигерия);
52. поощрять основы семьи и семейные ценности с целью предотвращения бытового насилия (Исламская Республика Иран);
53. отыскать более точные показатели проблемы бытового насилия в качестве способа улучшить оценку эффективности мер по борьбе с бытовым насилием и деятельности судебных органов и программ (Соединенное Королевство);
54. принять эффективные правовые, институциональные и информационные меры для борьбы с бытовым насилием, преступностью на расовой почве и торговлей женщинами для целей сексуальной эксплуатации (Бангладеш);
55. активизировать усилия по борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин (Швеция);
56. регистрировать и документировать случаи торговли женщинами и детьми, а также эксплуатации женщин и девушек из числа мигранток для целей проституции и обмениваться информацией с другими странами региона для обеспечения более широкого сотрудничества в борьбе с этой проблемой (Малайзия);
57. принять более широкое определение торговли людьми (Соединенные Штаты);
58. в соответствии с замечаниями Комитета по ликвидации расовой дискриминации и Специального докладчика по вопросу о положении в области

прав человека и основных свобод коренных народов продолжить новый диалог между государством и маори в отношении Закона о береговой полосе и морском дне 2004 года, с тем чтобы отыскать пути преодоления его дискриминационных последствий через механизм, предусматривающий предварительное осознанное согласие соответствующего населения (Мексика);

59. продолжить усилия для исчерпывающего урегулирования земельных претензий коренных народов (Швейцария);
 60. отыскать надлежащие пути предоставления адекватной компенсации маори, в частности за потерянные ими земли (Ангола);
 61. продолжить усилия по расширению участия маори во всех областях жизни общества (Российская Федерация);
 62. отказаться от планов внесения поправок в Закон о борьбе с терроризмом, которые расширили бы определение террористических актов путем уменьшения возможностей по судебному надзору, разрешали бы судам рассматривать засекреченную информацию без ее предоставления подсудимым и наделяли бы премьер-министра исключительной ответственностью за причисление каких-либо групп или лиц к террористам (Германия);
 63. укрепить процессуальные гарантии своего антитеррористического законодательства и обеспечить применение предусмотренных законом мер в строгом соответствии с международными обязательствами в области прав человека (Швейцария);
 64. обеспечить проведение регулярных консультаций с гражданским обществом в рамках последующих мер в связи с рекомендациями по итогам УПО (Нидерланды).
82. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего их государства (представляющих государств) и/или государства - объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

Annex

COMPOSITION OF THE DELEGATION

The delegation of New Zealand was headed by Hon. Simon Power, Minister of Justice, and composed of 11 members:

H.E. Mr. Don MacKay, Ambassador, Permanent Representative, New Zealand
Permanent Mission to the United Nations, Geneva, Delegate;

Ms. Wendy Hinton, Deputy Permanent Representative, New Zealand Permanent Mission
to the United Nations, Geneva, Delegate;

Mr. Nicholai Anderson, Private Secretary to Hon. Simon Power, New Zealand, Delegate;

Ms. Cheryl Gwyn, Deputy Solicitor-General, Department of Crown Law, Wellington,
New Zealand, Delegate;

Mr. Stuart Beresford, Policy Manager, Ministry of Justice, Wellington, New Zealand,
Delegate;

Ms. Christine Hyndman, Principal Analyst, Immigration Policy, Department of Labour,
Wellington, New Zealand, Delegate;

Mr. Paul Monk, Southern Regional Manager, Prison Services, Department of
Corrections, Wellington, New Zealand, Delegate;

Mr. Richard Kay, Senior Policy Officer, Ministry of Foreign Affairs and Trade,
Wellington, New Zealand, Delegate;

Ms. Amy Laurenson, Second Secretary, New Zealand Permanent Mission to the United
Nations, Geneva, Delegate;

Ms. Lucy Cassels, Second Secretary, New Zealand Permanent Mission to the United
Nations, Geneva, Delegate;

Ms. Natalie Perret, Executive Assistant, New Zealand Permanent Mission to the United
Nations, Geneva, Advisor.
